

CEDRUS®

INSTRUKCJA OBSŁUGI



KOSIARKA WRZECIONOWA

MODEL: CEDSM42, CEDSM50



Instrukcja oryginalna

SPIS TREŚCI

Przedmowa.....	3
Przeznaczenie	4
Symbole ostrzegawcze	5
Zasady bezpieczeństwa	6
Opis urządzenia.....	10
Montaż	11
Przed uruchomieniem.....	14
Obsługa	16
Serwis i konserwacja	24
Wymiana wałków roboczych	25
Montaż grabi do darni	27
Wymiana rolki przedniej profilowanej	29
Rozwiązywanie problemów	30
Dane techniczne	31

Wersja 19.03.25 opracowana przez:

Firma CEDRUS

95-060 Brzeziny,

ul. Przemysłowa 1

www.cedrus.com.pl

email: biuro@cedrus.com.pl

tel. (+48) 46 874 18 60

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się kopiowania, powielania, rozpowszechniania lub wykorzystywania w jakiegokolwiek formie, całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej pisemnej zgody właściciela praw autorskich. Naruszenie tego zakazu może skutkować odpowiedzialnością prawną.

PRZEDMOWA

Dziękujemy za zakup naszego urządzenia!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera najważniejsze informacje na temat urządzenia, jego budowy, funkcji i użytkowania. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Bezpieczne i prawidłowe użytkowanie pozwoli osiągnąć najlepsze efekty.

Wszelkie zawarte w instrukcji informacje zostały oparte o najnowsze dane na temat produktu na dzień wydruku dokumentu. W związku z ciągłym doskonaleniem urządzeń i wprowadzaniem w nich zmian, instrukcja obsługi może odbiegać od faktycznego stanu urządzenia.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdym czasie zmian dotyczących produktu. Parametry produktu mogą się zmieniać bez uprzedzenia. Zabrania się kopiowania i powielania instrukcji obsługi oraz jej elementów bez zgody producenta.

Niniejsza instrukcja obsługi powinna być traktowana jako integralna część urządzenia i w przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim lub odsprzedaży powinna zostać przekazana wraz z urządzeniem.

Obsługa urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi i zawartymi w niej komunikatami jest kluczowa dla zachowania długotrwałej i bezpiecznej pracy urządzenia oraz dla spełnienia oczekiwań użytkowników. Nieprzeczytanie, niezrozumienie lub niezastosowanie się do instrukcji obsługi może prowadzić do odniesienia ciężkich obrażeń oraz uszkodzenia urządzenia.

Firma CEDRUS nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy powstałe w druku tej instrukcji, które nie mają bezpośredniego wpływu na sposób korzystania z urządzenia, a dotyczą jedynie szczegółowych danych technicznych lub opisowych. Urządzenia są modernizowane w trakcie produkcji, dlatego niektóre dane zawarte w tej instrukcji mogą się różnić od danych rzeczywistych, które także nie mają wpływu na sposób korzystania z urządzenia.

Zdjęcia i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy, a fizyczny stan urządzenia może odbiegać od stanu rzeczywistego.

PRZEZNACZENIE

OSTRZEŻENIE! Dla własnego bezpieczeństwa należy przeczytać niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do obsługi tego urządzenia. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała. Przed każdym użyciem należy poświęcić kilka chwil na zapoznanie się z kosiarką. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, tak aby informacje w niej zawarte były zawsze dostępne. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi.

Sprzęt może być używany wyłącznie do zadań, do których został zaprojektowany. Każde inne użycie uznaje się za przypadek niewłaściwego użycia. Odpowiedzialność za powstałe w ten sposób szkody lub odniesione obrażenia ponosi użytkownik/operator, a nie producent.

Kosiarka jest przeznaczona do użytku w przydomowych ogrodach oraz na boiskach sportowych.

Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie kosiarki, należy przestrzegać instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta. Instrukcja zawiera cenne informacje dotyczące obsługi, konserwacji i warunków serwisowania.

UWAGA! Ze względu na wysokie ryzyko odniesienia obrażeń ciała przez użytkownika, kosiarka nie może być używana do przycinania krzaków, żywopłotów, krzewów, dachów obsadzonych roślinami lub trawy rosnącej na balkonach, do czyszczenia (zasysania) brudu i zanieczyszczeń z chodników ani do rozdrabniania ścinków drzew lub żywopłotów. Ponadto kosiarka nie może być używana jako kultywator do wyrównywania wysokich powierzchni, takich jak kretowiska.

Ze względów bezpieczeństwa kosiarka nie może być używana jako jednostka napędowa dla innych narzędzi roboczych lub wszelkiego rodzaju zestawów narzędzi.

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

	<p>Należy przeczytać instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wszystkimi ostrzeżeniami i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem należy zapoznać się z odpowiednim rozdziałem niniejszej instrukcji.</p>
	<p>OSTRZEŻENIE: Informacje o zagrożeniach, które mogą spowodować obrażenia ciała.</p>
	<p>Niebezpieczeństwo spowodowane przez wyrzucane przedmioty. Nigdy nie kierować obszaru wyrzutu w stronę osób postronnych. Zawsze należy zachować wystarczająco bezpieczną odległość. Należy uważać, aby z kosiarki nie zostały wyrzucone odłamki, takie jak kamienie lub gałązki.</p>
	<p>Przed przystąpieniem do montażu, konserwacji i usuwania zanieczyszczeń należy zatrzymać silnik i wyjąć przewód świecy zapłonowej.</p>
	<p>Nie należy używać urządzenia na zboczach powyżej 22°.</p>
	<p>Przed oczyszczeniem obszaru roboczego należy wyłączyć silnik.</p>
	<p>Trzymać dłonie i stopy z dala od układu tnącego.</p>
	<p>Nie zbliżać rąk ani stóp do układu tnącego. Nie dotykać obracających się części.</p>
	<p>Zawsze należy używać odpowiednich narzędzi i oryginalnych części zamiennych</p>
	<p>Trzymać ręce i stopy z dala od układu tnącego.</p>

OSTRZEŻENIE! Symbole bezpieczeństwa powinny być wyraźne i widoczne na urządzeniu. Jeśli brakuje symboli bezpieczeństwa lub są one nieczytelne, należy je wymienić.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z narzędzi spalinowych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać wszystkie poniższe informacje oraz zachować je na przyszłość.

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia.

Przygotowanie

1. Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki należy uważnie przeczytać instrukcję. Zapoznać się z elementami sterującymi i zwrócić szczególną uwagę na sposób zatrzymywania maszyny w sytuacjach awaryjnych.
2. Nigdy nie zezwalać na użytkowanie kosiarki przez dzieci lub osoby niezaznajomione z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
3. Nigdy nie należy kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.
4. Nigdy nie używać kosiarki, jeśli operator przyjmuje leki lub substancje, które mogą wpływać na jego zdolność reagowania lub koncentracji.
5. Należy pamiętać, że to operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia związane z innymi osobami lub ich własnością.
6. Operatorzy muszą zostać odpowiednio przeszkoleni w zakresie użytkowania, regulacji i obsługi maszyny, w tym czynności zabronionych.

Przed rozpoczęciem

1. Podczas koszenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie wolno obsługiwać urządzenia boso lub w sandałach z odkrytymi palcami.
2. Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym urządzenie będzie używane, i usunąć z niego wszelkie przedmioty, takie jak kamienie, zabawki, patyki i druty, które mogą zostać uszkodzone lub wyrzucone przez urządzenie.
3. Ostrzeżenia dotyczące paliwa:
 - paliwo należy przechowywać w pojemnikach przeznaczonych specjalnie do tego celu.
 - paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz i nie wolno palić tytoniu podczas tankowania; paliwo należy dolewać przed uruchomieniem silnika.
 - nigdy nie zdejmować korka zbiornika paliwa ani nie dolewać paliwa, gdy silnik pracuje lub jest gorący.

- w przypadku rozlania benzyny nie należy próbować uruchamiać silnika, ale należy odsunąć maszynę od miejsca rozlania i unikać tworzenia źródeł zapłonu do czasu rozproszenia się oparów benzyny.
 - dokładnie zakręć korki zbiorników paliwa i kanistrów.
4. Należy wymienić tłumik, jeżeli zostanie uszkodzony.
 5. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy ostrze, śruby ostrza i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby należy wymieniać w zestawach, aby zachować równowagę.

Obsługa

1. Nie wolno uruchamiać silnika w ograniczonej przestrzeni, w której mogą gromadzić się niebezpieczne opary tlenu węgla.
2. Kosić wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
3. W miarę możliwości unikać pracy urządzenia na mokrej trawie.
4. Na zboczach należy zawsze zachowywać ostrożność.
5. Chodzić, nigdy nie biegać, zawsze kontrolować kosiarkę i nigdy nie pozwalać się jej pociągnąć.
6. W przypadku kosiarek bębnowych należy kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
7. Zachowywać szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na zboczach.
8. Nie kosić nadmiernie stromych zboczy o nachyleniu większym niż 22°.
9. Zachować szczególną ostrożność podczas cofania lub przyciągania kosiarki do siebie.
10. Należy zatrzymać układ tnący, jeśli kosiarka musi zostać przechylona na czas transportu, podczas przejazdu przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu kosiarki do i z koszonego obszaru.
11. Nigdy nie używać kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających, takich jak deflektory lub kosze na trawę.
12. Nie wolno zmieniać ustawień regulatora silnika ani zwiększać jego prędkości obrotowej.
13. Przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć układ tnący i sprzęgło.
14. Podczas uruchamiania silnika i zgodnie z instrukcją należy trzymać stopy z dala od układu tnącego.
15. Nie przechylać kosiarki podczas uruchamiania silnika i zawsze uruchamiać ją na płaskiej powierzchni wolnej od długiej trawy.
16. Kosiarki nie wolno używać bez założonej osłony całego kosza na trawę lub osłony otworu wyrzutowego.
17. Nie wolno uruchamiać silnika stojąc przed otworem wyrzutowym.
18. Nigdy nie wkładać rąk ani stóp w pobliże lub pod obracające się części. Przez cały czas należy trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
19. Przed podniesieniem/przeniesieniem kosiarki należy zawsze upewnić się, że silnik jest całkowicie wyłączony.

20. Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Zawsze upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały, a w przypadku zamontowania kluczyka wyjąć go i upewnić się, że silnik zdążył ostygnąć w przypadkach :
- przed odblokowaniem wałka roboczego i usunięciem zatorów.
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Przed ponownym uruchomieniem należy sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń i dokonać ewentualnych napraw.
 - jeśli kosiarka zacznie nadmiernie wibrować (natychmiast sprawdzić).
 - za każdym razem, gdy praca urządzeniem jest zakończona.
 - przed uzupełnieniem paliwa.
21. Zmniejszyć ustawienie przepustnicy podczas wyłączenia silnika, a jeśli silnik jest wyposażony w zawór odcinający, zakręcić zawór paliwa po zakończeniu koszenia.

Konserwacja i przechowywanie

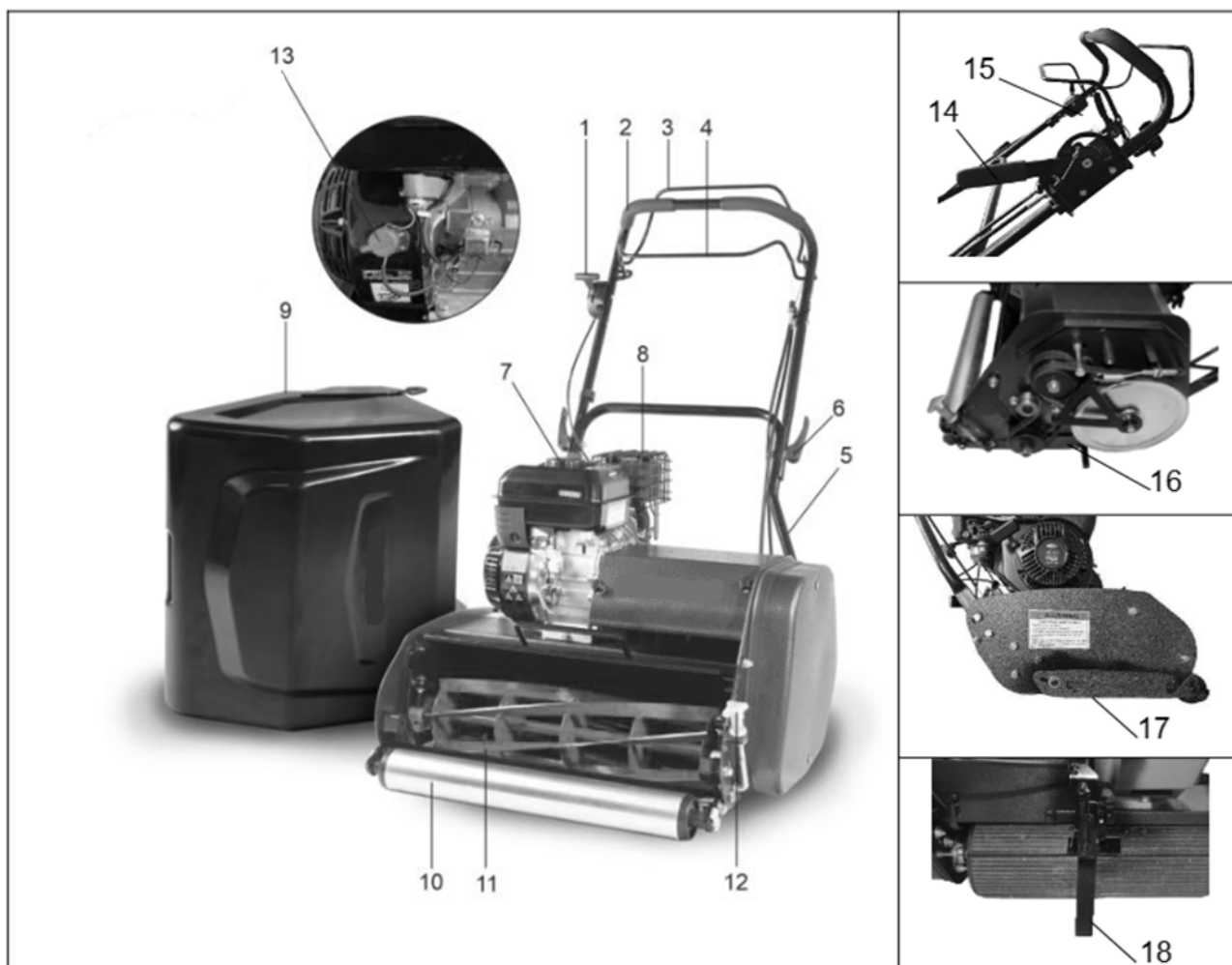
1. Należy dokręcać wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby mieć pewność, że sprzęt jest w bezpiecznym stanie.
2. Nigdy nie należy przechowywać urządzenia z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, gdzie opary paliwa mogą dostać się do otwartego płomienia lub iskry lub gdzie panuje wysoka temperatura.
3. Przed przechowywaniem należy odczekać, aż silnik ostygnie. Po ostygnięciu wyczyścić i przeprowadzić konserwację.
4. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy utrzymywać silnik, tłumik, i miejsce przechowywania paliwa w stanie wolnym od trawy, liści lub nadmiernej ilości smaru.
5. Należy często sprawdzać, czy kosz na trawę i deflektor nie są zużyte lub uszkodzone.
6. Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Należy zawsze używać oryginalnych części, ponieważ części gorszej jakości mogą uszkodzić urządzenie i zagrazić bezpieczeństwu.
7. Jeśli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy to zrobić na zewnątrz. Przed rozpoczęciem tej czynności należy zawsze upewnić się, że silnik jest całkowicie schłodzony.
8. W przypadku konieczności demontażu ostrza należy założyć mocne rękawice, aby uniknąć odniesienia obrażeń dłoni i palców.
9. Podczas transportu maszyny należy upewnić się, że odcięto dopływ paliwa. Należy uważać, aby ciężar był równomiernie rozłożony. Nosić mocne rękawice.
10. Podczas przechylania maszyny nigdy nie należy przechylać jej w kierunku filtra powietrza, ponieważ może on zostać uszkodzony przez paliwo.
11. Nigdy nie uruchamiać silnika, gdy świeca zapłonowa jest wykręcona.
12. Należy często sprawdzać przewody paliwowe i złącza pod kątem uszkodzeń i pęknięć, a w razie potrzeby wymieniać je na nowe.

13. Nigdy nie uruchamiać silnika ze zdjętą pokrywą filtra powietrza.
14. Ostrożnie czyścić kosiarkę i kosz po użyciu w celu usunięcia zanieczyszczeń, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie i korozję.
15. Z czasem podwozie może się zużywać z powodu ściernego działania zanieczyszczeń. Można temu zaradzić, uzupełniając lakier tam, gdzie to konieczne, aby zapobiec korozji.
16. Niewłaściwa konserwacja, stosowanie niezgodnych części zamiennych, usuwanie lub modyfikowanie elementów zabezpieczających może spowodować uszkodzenie urządzenia i poważne obrażenia operatora.
17. Należy używać wyłącznie ostrzy i części zamiennych zalecanych przez producenta. Stosowanie nieoryginalnych części może spowodować uszkodzenie maszyny i doprowadzić do odniesienia obrażeń przez operatora. Urządzenie należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym.
18. Jeśli blokada ostrza nie działa, należy skontaktować się z centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno dotykać obracającego się ostrza.

OSTRZEŻENIE! Paliwo należy uzupełniać w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.

OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|--|--|
| 1. Dźwignia gazu | 10. Rolka ugniatająca |
| 2. Górny uchwyt | 11. Wałek roboczy |
| 3. Dźwignia napędu | 12. Pokrętko regulacji wysokości |
| 4. Dźwignia załączania wałka roboczego | 13. Wyłącznik silnika |
| 5. Dolny uchwyt | 14. Dźwignia hamulca |
| 6. Zaciski uchwytów | 15. Dźwignia bezpieczeństwa |
| 7. Korek paliwa | 16. Lewa osłona |
| 8. Tłumik | 17. Ramię regulacyjne |
| 9. Kosz | 18. Wspornik zabezpieczający przed przechyleniem |

MONTAŻ

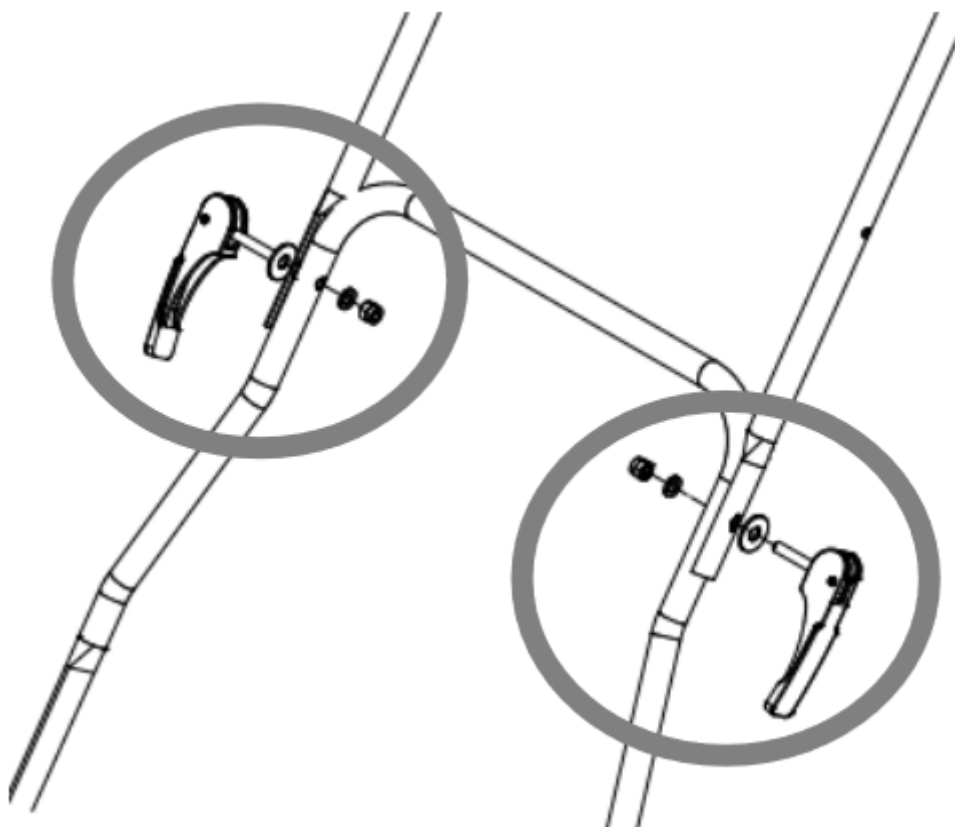
Rozpakowywanie

Z kartonu należy wyjąć kosiarkę, elementy mocujące, akcesoria i inne przedmioty.

OSTRZEŻENIE! Kosiarka jest ciężka. Podczas podnoszenia i przenoszenia należy zachować ostrożność.

OSTRZEŻENIE! Podczas wyjmowania z opakowania należy upewnić się, że linki nie zostały przytrzaśnięte lub uszkodzone.

Montaż uchwyty



1. Wyrównać górny uchwyt z dolnym uchwytem, jak pokazano na rysunku.
2. Zamocować zacisk z jedną podkładką na zewnątrz, a drugą po wewnętrznej stronie uchwyty. Założyć nakrętkę.
3. Dokręcić kluczem płaskim 13 mm.
4. Należy powtórzyć tę czynność z drugiej strony.

Montaż linki gazu

Aby zamontować linkę gazu, należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza (rys. 5).
2. Wyjąć filtr powietrza (rys. 6).
3. Wykręcić 2 śruby z podstawy filtra powietrza (rys. 7).
4. Zdjąć podstawę filtra powietrza (rys. 8).



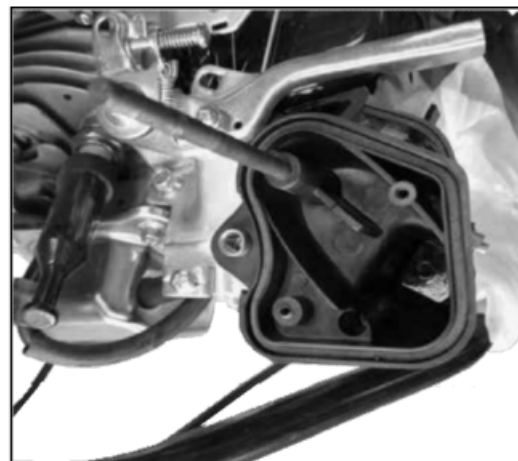
Rys. 5



Rys. 6



Rys. 7



Rys. 8

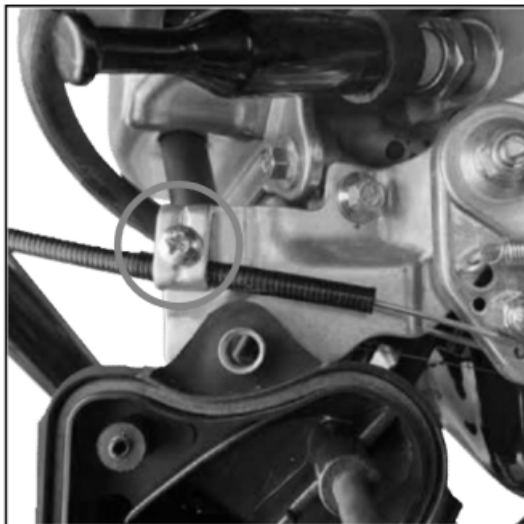
5. Podczas montażu linki gazu dostępne są dwie opcje:
 - a) Montaż linki w otworze na dźwigni gazu (rys. 9).
 - b) Montaż linki w otworze nakrętki na łączniku (rys. 10).
6. Zaciśnąć linkę gazu. (rys. 11).
7. Ponownie zamontować podstawę filtra powietrza, śruby, filtr powietrza i pokrywę filtra powietrza. Sprawdzić, czy uszczelka filtra powietrza jest na swoim miejscu (rys.12).



Rys. 9



Rys. 10



Rys. 11



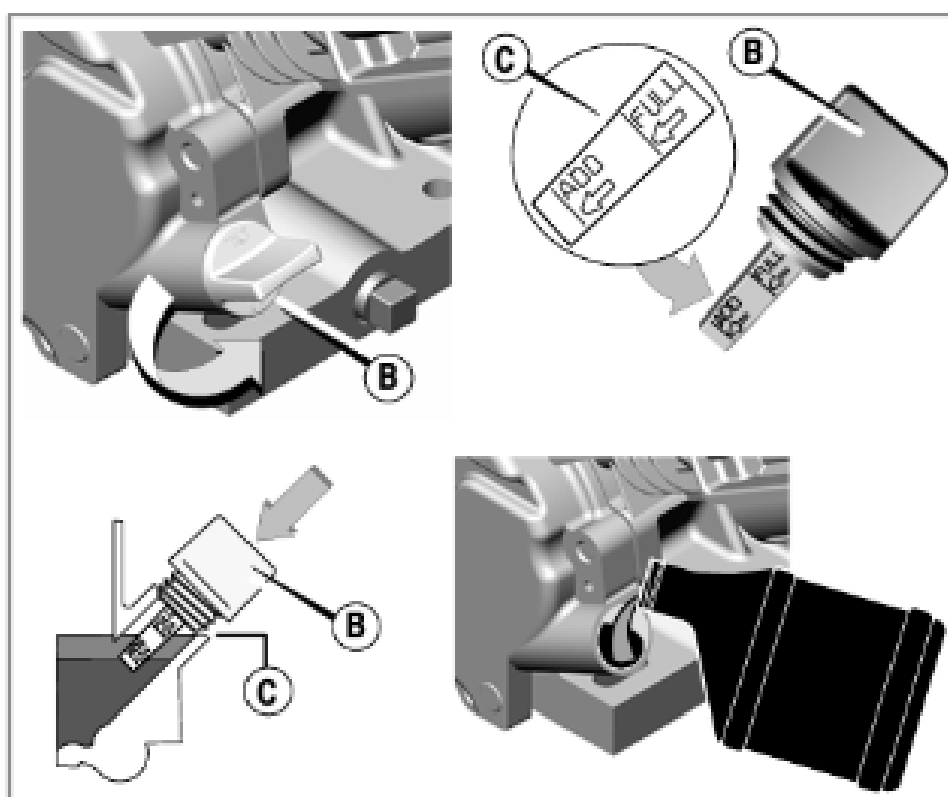
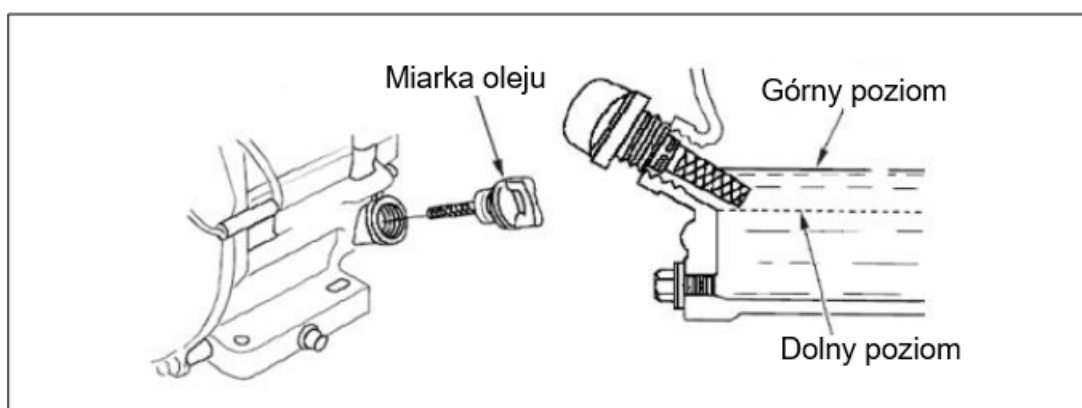
Rys. 12

PRZED URUCHOMIENIEM

Uzupełnianie oleju silnikowego

OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest dostarczane z fabrycznie spuszczonego olejem. Należy sprawdzić i napełnić silnik olejem odpowiedniego typu i o odpowiedniej gęstości. Należy regularnie sprawdzać poziom oleju oraz zapoznać się z instrukcją obsługi silnika. Stosowanie niewłaściwego oleju silnikowego spowoduje uszkodzenie silnika.

1. Upewnić się, że kosiarka stoi na równym podłożu.
2. Wlać olej silnikowy SAE 10W30 między dolnym, a górnym poziomem.



OSTRZEŻENIE! Paliwo jest wysoce łatwopalne.

- Paliwo należy przechowywać w pojemnikach przeznaczonych specjalnie do tego celu.
- Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, przed uruchomieniem silnika i nie wolno palić tytoniu podczas tankowania ani przeładunku paliwa.
- W przypadku rozlania paliwa nie należy próbować uruchamiać silnika, lecz odsunąć urządzenie od miejsca rozlania paliwa i unikać tworzenia źródeł zapłonu do czasu rozproszenia oparów paliwa.
- Dokładnie zakręcić zbiornik paliwa i korek kanistra.
- Przed przechyleniem kosiarki w celu konserwacji ostrza lub spuszczenia oleju należy usunąć paliwo ze zbiornika.
- Napełnić zbiornik paliwa paliwem bezołowiowym. Użyć do tego lejka, aby uniknąć rozlania paliwa i nie przepelniać zbiornika.

Sprawdzanie złącza świecy zapłonowej

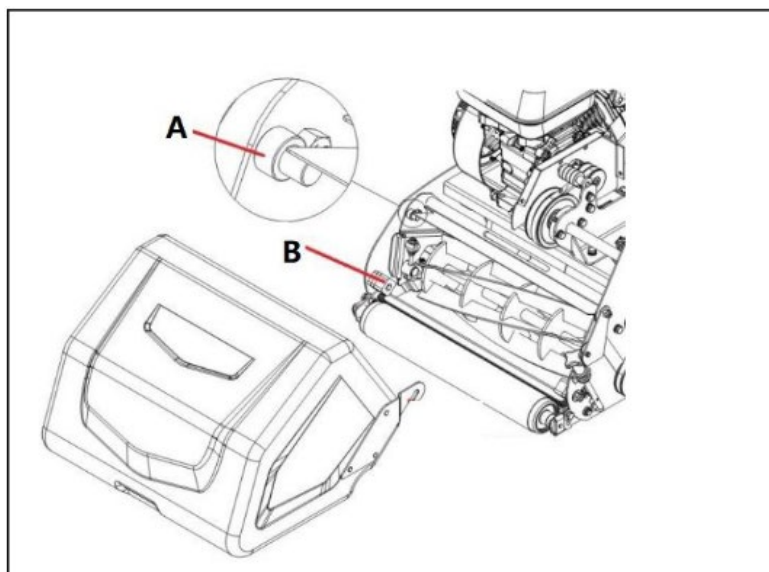
- Złącze świecy zapłonowej powinno być mocno osadzone na świecy zapłonowej. Informacje na temat obsługi świecy zapłonowej i prawidłowego ustawienia szczeliny znajdują się w instrukcji obsługi silnika.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub wymianą wałków należy zawsze odłączyć złącze świecy zapłonowej, aby zapobiec uruchomieniu silnika.

Sprawdzanie i dokręcanie mocowań

- Przed uruchomieniem kosiarki należy sprawdzić wszystkie mocowania. Sprawdzić śruby, nakrętki i wkręty i dokręcić je w razie potrzeby.

Montaż kosza na trawę

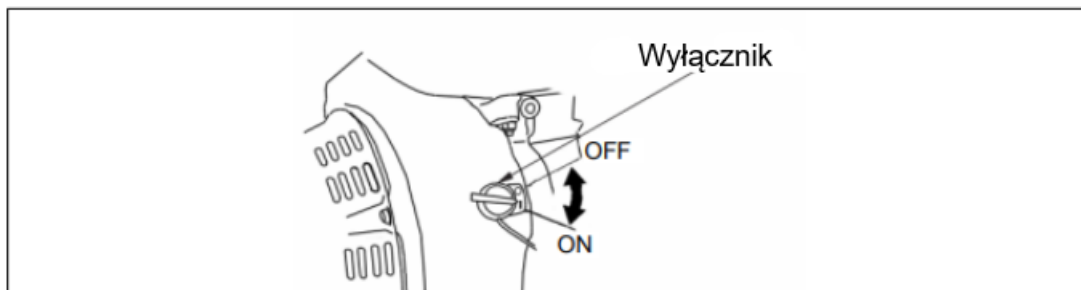
Zamontować kosz na trawę, zaczepiając jego podstawę o kołki podporowe (A) na korpusie kosiarki. Kosz spoczywa na dolnych wspornikach (B).



OBSŁUGA

Uruchamianie silnika

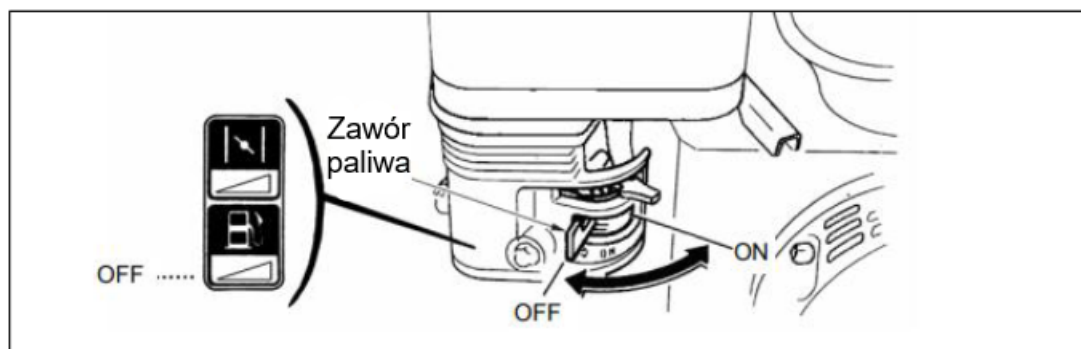
1. Ustawić wyłącznik w pozycji „ON” (WŁĄCZONY).



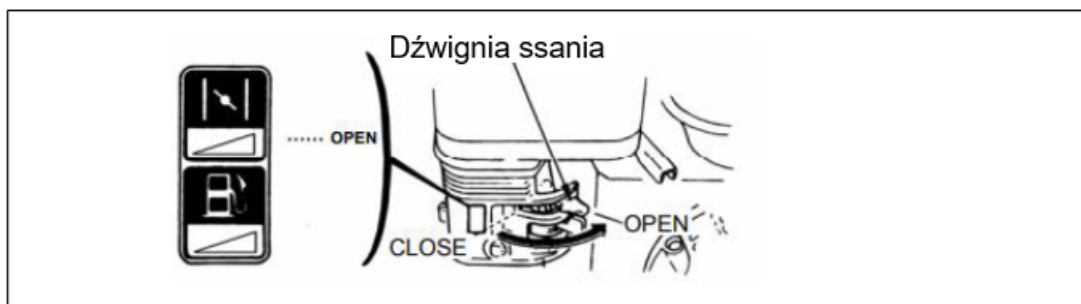
2. Przesunąć dźwignię gazu o około 1/3 w kierunku pozycji „FAST” (SZYBKO).



3. Ustawić zawór paliwa w pozycji „ON”, aby umożliwić przepływ paliwa do gaźnika.



4. W przypadku zimnego silnika należy przesunąć dźwignię ssania do pozycji „CLOSE” (ZAMKIĘTA). Aby ponownie uruchomić ciepły silnik, należy pozostawić dźwignię ssania w pozycji „OPEN” (OTWARTA).



5. Lekko pociągnąć za uchwyt rozrusznika do momentu wyczucia oporu, a następnie pociągnąć szybko. Delikatnie cofnąć uchwyt rozrusznika. Powtarzać tę czynność

do momentu uruchomienia silnika. W razie potrzeby należy wyregulować ssanie, aby uniknąć zalania gaźnika.

6. Po uruchomieniu silnika należy stopniowo przesuwając dźwignię ssania z pozycji „CLOSE” do pozycji „OPEN” w miarę rozgrzewania się silnika.



Wspornik zabezpieczający przed przechyleniem

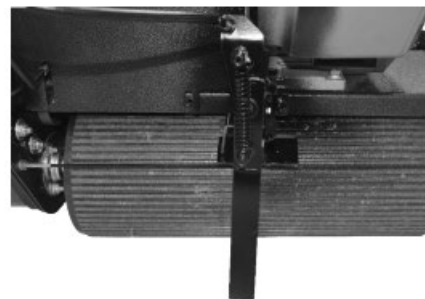
Urządzenie jest wyposażone we wspornik zabezpieczający przed przechyleniem, który zapobiega przekroczeniu bezpiecznego kąta nachylenia kosiarki (rys. 27).

Hamulec postojowy

Urządzenie jest wyposażone w hamulec postojowy zapewniający dodatkowe bezpieczeństwo. Gdy kosiarka pozostaje nieruchoma przez dłuższy czas, należy zawsze włączyć hamulec postojowy (rys. 26). Nigdy nie należy pozostawiać kosiarki bez nadzoru lub bez zaciągniętego hamulca postojowego. Podczas przechowywania kosiarki również należy zaciągnąć hamulec postojowy. Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować hamulec postojowy, aby upewnić się, że działa on prawidłowo.



Rys. 26



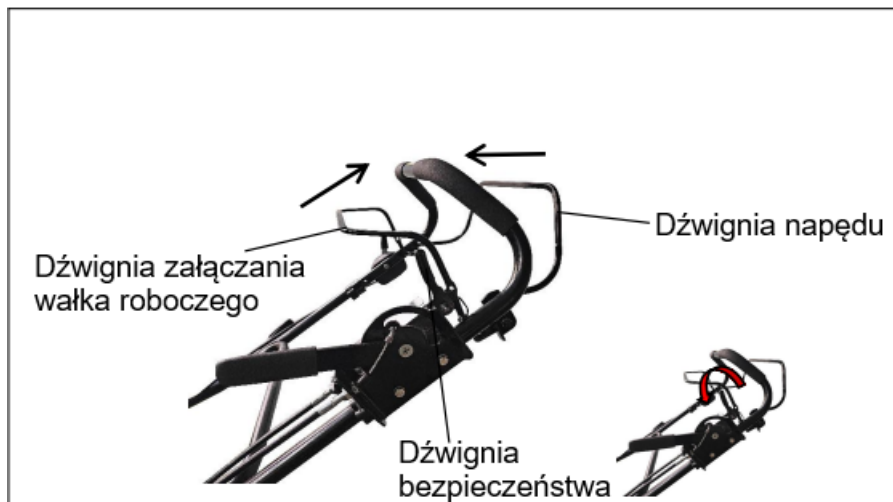
Rys. 27

Przygotowanie

OSTRZEŻENIE!

- Należy dokładnie sprawdzić obszar przeznaczony do koszenia, aby usunąć z trawnika zanieczyszczenia, które mogą być wyrzucone przez kosiarkę. Kamienie, gałązki, druty i inne zanieczyszczenia mogą uszkodzić kosiarkę.
- Przed rozpoczęciem obsługi kosiarki operator musi zapoznać się z elementami sterującymi.

- Osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od obszaru koszenia.
- Sprawdzić, czy elementy sterujące działają prawidłowo.
- Sprawdzić, czy układ napędowy i tnący wyłączają się po zwolnieniu elementów sterujących.



Elementy sterujące koszeniem

- Dźwignia bezpieczeństwa i dźwignia załączania wałka roboczego:

Należy popchnąć dźwignię bezpieczeństwa do przodu, aby zaczepić linkę sterowania wałkiem roboczym. Następnie pociągnąć dźwignię sterowania wałkiem roboczym do tyłu w kierunku uchwytu, aby uruchomić wałek roboczy. Zwolnienie dźwigni bezpieczeństwa do pierwotnego położenia spowoduje powrót dźwigni do pierwotnego położenia. Wałek roboczy zatrzyma się.

OSTRZEŻENIE! Po odłączeniu wałek nie zatrzyma się od razu.

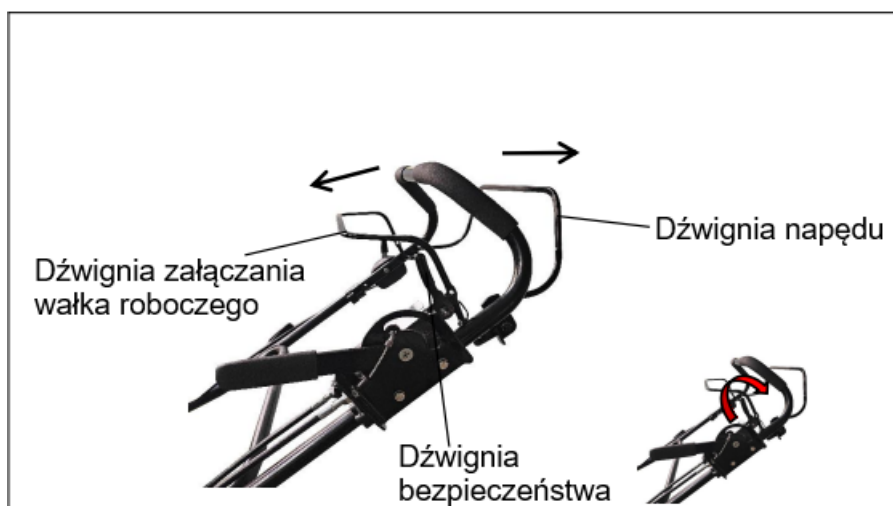
- Dźwignia napędu:

Aby włączyć napęd, należy przesunąć dźwignię napędu powoli w kierunku kierownicy. Kosiarka zacznie poruszać się do przodu. Zwolnienie dźwigni sterowania napędem spowoduje zatrzymanie kosiarki.

- Dźwignia gazu:

Dźwignia gazu reguluje prędkość silnika, wałka roboczego i napędu. Należy stopniowo ustawiać prędkość do pozycji „FAST” (SZYBKO). Prędkość należy dostosować do warunków i wymagań operatora.

OSTRZEŻENIE! Wałek roboczy i napęd nie zatrzymają się natychmiast.



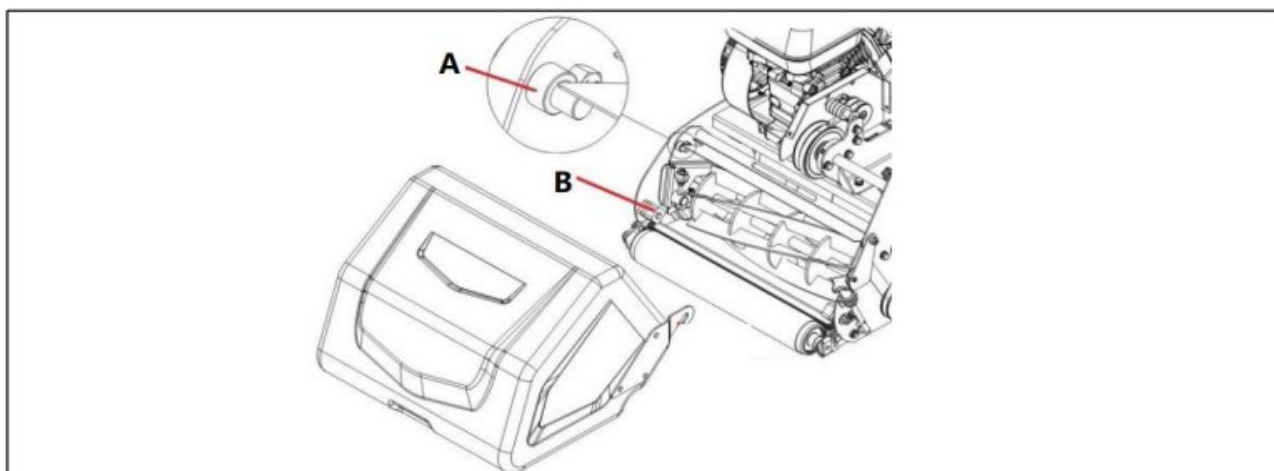
W przypadku awaryjnego zatrzymania należy zwolnić zarówno dźwignię załączania wałka, jak i dźwignię napędu, a dźwignia bezpieczeństwa powróci do pozycji wyjściowej. Silnik będzie nadal pracował, ale wałek roboczy i napęd zostaną zatrzymane.

Aby zatrzymać urządzenie należy:

1. Zmniejszyć prędkość obrotową silnika, ustawiając dźwignię gazu w położeniu „SLOW” (WOLNO).
2. Stopniowo zwalniać sprzęgło napędu. Układ napędowy zacznie zwalniać aż do zatrzymania.
3. Zwolnić dźwignię załączania wałka roboczego. Wałek zatrzyma się.
4. Ustawić wyłącznik silnika w pozycji „OFF” - silnik wyłączy się. Ustawić zawór paliwa w pozycji „OFF”.

Montaż i opróżnianie kosza na trawę

OSTRZEŻENIE! Przed zamontowaniem lub opróżnieniem kosza należy wyłączyć silnik.

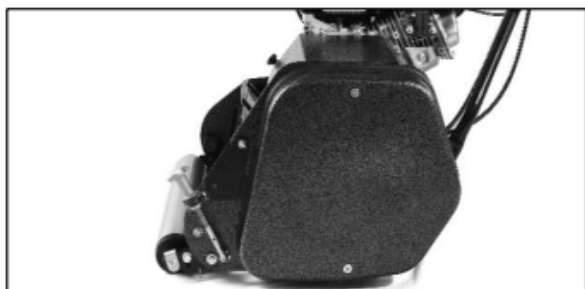


1. Przed demontażem lub ponownym zamontowaniem kosza na trawę należy wyłączyć silnik.

2. Kosz na ściętą trawę montuje się, przytrzymując górną część pojemnika i zaczepiając dolną część o kołki ustalające (A), a następnie kosz umieszcza się na dolnych wspornikach (B).
3. Aby zdjąć kosz, należy odłączyć dźwignię załączania wałka roboczego i wyłączyć silnik.
4. Unieść kosz z górnej części i opróżnić go.

Regulacja wysokości wałka roboczego

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub konserwacji należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej.



Wysokość koszenia jest regulowana poprzez obracanie pokrętła regulacji wysokości. Oznaczona skala wskazuje wysokość roboczą ustawioną w mm. Wysokość robocza jest regulowana poprzez zmianę położenia wałka względem dolnego ostrza.

- Obrócić pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość cięcia.
- Obrócić pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć wysokość cięcia.

Litera „L” na skali oznacza „LOW” (NISKO), co oznacza, że urządzenie może być używane z wałkami wymagającymi najniższej wysokości roboczej.

Lewa i prawa osłona

Osłony automatycznie dostosowują odstęp między dolną krawędzią osłony, a podłożem, aby zapewnić zachowanie odstępów mniejszego niż 35 mm na wszystkich wysokościach roboczych.

OSTRZEŻENIE! Należy zachować ostrożność podczas przechodzenia przez twarde powierzchnie i unikać dotykania podłoża przez panele boczne, co mogłoby spowodować uszkodzenie lewej i prawej osłony.

Regulacja szczeliny między wałkiem roboczym a dolnym ostrzem

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub konserwacji należy wyłączyć silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej. Należy nosić rękawice ochronne, aby zabezpieczyć się przed skaleczeniem.

Układ roboczy kosiarki został zaprojektowany z myślą o wydajnym i precyzyjnym działaniu. Aby zachować precyzję, należy postępować zgodnie z poniższymi informacjami. Prawidłowo ustawiony układ roboczy powinien zawsze ciąć czysto i równomiernie. Ostrza są elementem zużywającym się i jako takie będą wymagały okresowego ostrzenia w celu utrzymania precyzji cięcia.

1. Wyłączyć silnik.
2. Spuścić paliwo ze zbiornika i wyłączyć dopływ paliwa do silnika.
3. Odłączyć przewód świecy zapłonowej.
4. Przechylić kosiarkę do tyłu w kierunku uchwytów. Należy upewnić się, że kosiarka nie jest przechylona do tyłu przez dłuższy czas.

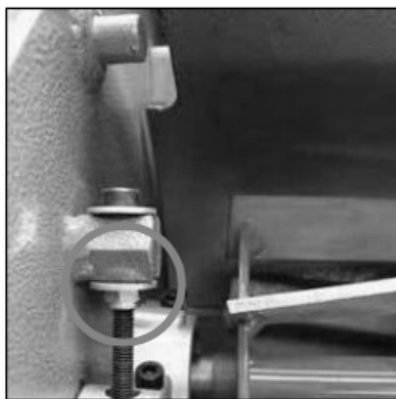
Ostrza wałka należy wyregulować tak, aby lekko dotykały dolnego ostrza. Należy przeprowadzić test przy użyciu standardowego papieru o gramaturze 80 g/m² w kilku miejscach w poprzek dolnego ostrza, aby upewnić się, że jest ono prawidłowo wyregulowane na całej szerokości. Najlepiej użyć pasków papieru o szerokości 2,5 cm. Umieścić papier testowy między nożami wałka a dolnym ostrzem. Papier powinien ciąć czysto wzdłuż długości wałka na każdym ostrzu, a wałek roboczy powinien łatwo obracać się ręcznie.

Aby wyregulować odstęp między wałkiem a dolnym ostrzem, należy założyć rękawice ochronne:

1. Poluzować śruby po obu stronach urządzenia (rys. 33 i 36).
2. Poluzować nakrętki na dole śrub regulacyjnych (rys. 34 i 37).
3. Obrócić śrubę regulacyjną po obu stronach, aby ostrze wałka zetknęło się z dolnym ostrzem. Ostrze powinno „prawie” się stykać, jednocześnie umożliwiając swobodny obrót (rys. 35 i 38).
4. Ponownie dokręcić nakrętki (rys. 34 i 37).
5. Ponownie dokręcić śruby (rys. 33 i 36).
6. Przeprowadzić test cięcia, używając papieru zgodnie z wcześniejszym opisem. Jeśli papier nie jest cięty zadowalająco, noże wałka mogą wymagać naostrzenia. Należy skontaktować się z lokalnym dealerem.



Rys. 33



Rys. 34



Rys. 35



Rys. 36



Rys. 37



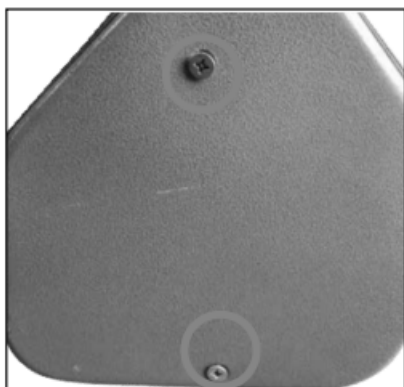
Rys. 38

Regulacja paska napędowego wałka roboczego

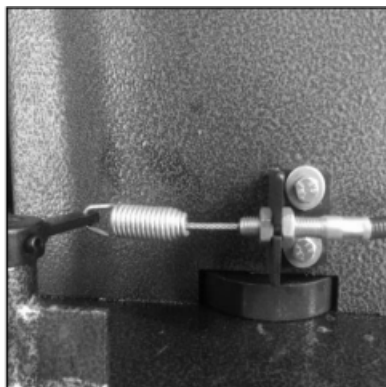
OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub konserwacji należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej!

Po dostosowaniu ustawień ostrza lub w ramach regularnej procedury konserwacji należy od czasu do czasu sprawdzać i regulować element sterujący regulacją.

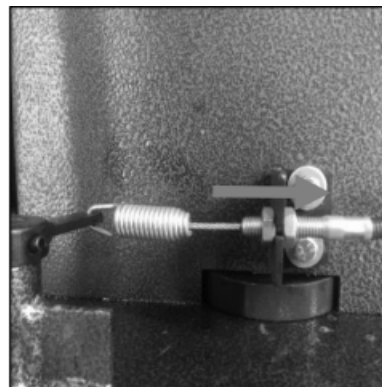
1. Odkręcić śruby pokrywy bocznej (rys. 39).
2. Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (rys. 40).
3. Wyregulować napięcie linki do momentu, gdy pasek będzie poruszał się o 5-6 mm w górę i w dół (rys. 41).
4. Ponownie dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (rys. 40).
5. Ponownie założyć pokrywę boczną i zabezpieczyć ją dwiema śrubami (rys. 39).



Rys. 39



Rys. 40



Rys. 41

Regulacja układu napędowego

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych lub konserwacyjnych należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej.

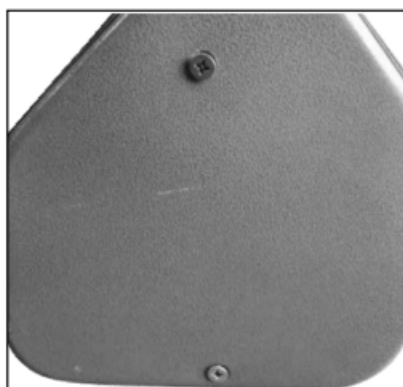
Mechanizm dźwigni sterowania napędem można regulować w celu uzyskania większego lub mniejszego naprężenia paska napędowego.

1. Aby uzyskać dostęp do regulacji linki sterowania napędem, należy odkręcić dwie śruby pokrywy bocznej (rys. 39).
2. Poluzować dwie nakrętki zabezpieczające (rys. 42).
3. Przesunąć długą śrubę w górę, aż pasek będzie poruszał się o 1-2 mm w górę i w dół.
4. Dokręcić nakrętki zabezpieczające (rys. 43).
5. Ponownie zamontować pokrywę boczną za pomocą dwóch śrub (rys. 39).

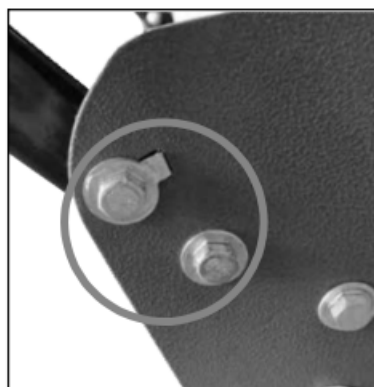


Rys. 42

Regulacja położenia uchwytów



Rys. 43



Rys. 44



Rys. 45

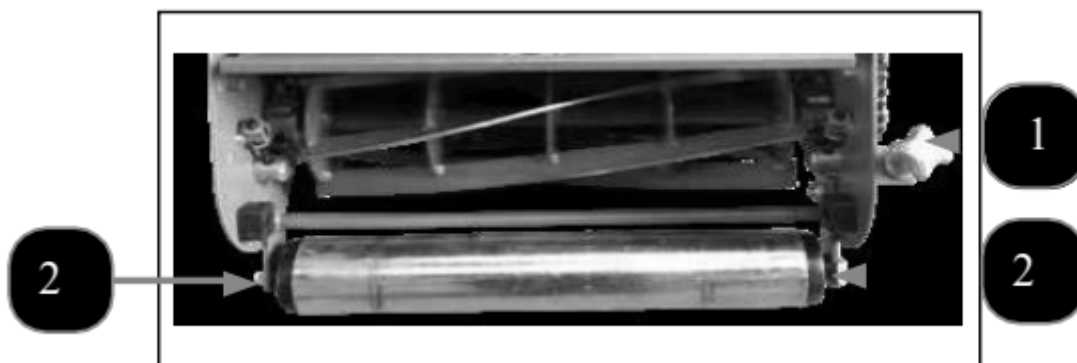
Wysokość uchwytów można dostosować do potrzeb operatora. W dolnej części uchwytu należy poluzować śruby zabezpieczające, aby wyregulować kąt nachylenia uchwytów. Aby uzyskać dostęp do dwóch śrub po tej stronie, należy zdjąć pokrywę

boczną. Po ustawieniu wymaganej wysokości należy zabezpieczyć śruby z każdej strony. Ponownie zamontować pokrywę boczną za pomocą dwóch śrub.

Smarowanie i konserwacja

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub konserwacji należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej.

Punkty smarowania



Regularna konserwacja jest niezbędna do utrzymania optymalnej wydajności kosiarki i zapewnienia jej bezpiecznej pracy. Wymagane jest rutynowe smarowanie następujących elementów:

1. Pokrętko regulacji wysokości koszenia – nasmarować olejem gwint.
2. Wałek wewnętrzny rolki ugniatającej – nasmarować olejem.

SERWIS I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE! Należy regularnie przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa. Zapoznać się z instrukcją obsługi silnika.

Przed rozpoczęciem korzystania z kosiarki należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, w tym kontrole osłon i prawidłowego działania elementów sterujących (wałek i napęd zatrzymują się po zwolnieniu dźwigni). Sprawdzić poziom oleju i dolać go w razie potrzeby. Sprawdzić hamulec postojowy, jeśli jest zamontowany. Sprawdzić, czy elementy mocujące są dobrze zamocowane. Wyczyścić kosiarkę szmatką. Usunąć trawę i brud z kosiarki, zwracając szczególną uwagę na łożyska, koła pasowe i części ruchome. Nie należy myć kosiarki wodą z węża ogrodowego ani myjką ciśnieniową. Kosiarka musi być regularnie serwisowana. W przypadku normalnego użytkowania przez właściciela kosiarka powinna być serwisowana przez autoryzowany serwis raz w roku, jednak w przypadku częstszego użytkowania, kosiarka powinna być serwisowana częściej. Informacje na temat częstotliwości serwisowania silnika w zależności od liczby godzin użytkowania można znaleźć w instrukcji obsługi silnika.

WYMIANA WAŁKÓW ROBOCZYCH

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji lub konserwacji należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Włączyć hamulec postojowy, jeśli jest zamontowany.

System pielęgnacji trawników obejmuje łącznie 7 różnych wałków, w tym standardowy 6-ostrzowy wałek tnący dostarczany wraz z kosiarką.

Kosiarka umożliwia wertykulację, odchwaszczanie, szczotkowanie i napowietrzanie. Wałek z 10 ostrzami to idealna opcja dla najbardziej wymagających trawników lub profesjonalnych boisk sportowych.

Aerator



Szczotka



Groomer



Wertykulator



**Wrzeciono
10-nożowe**



Skaryfikator

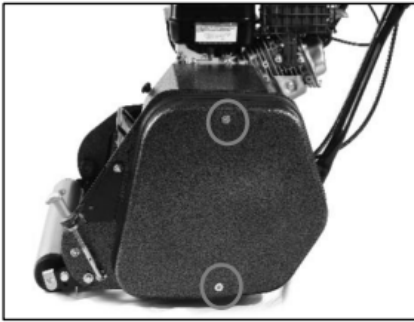


**Rolka przednia
profilowana**

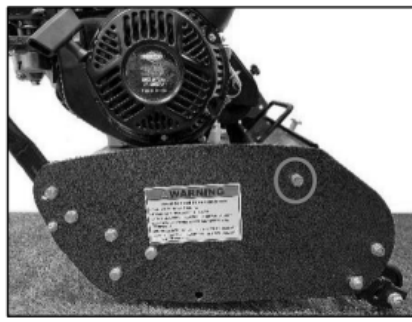


Grabie do darni

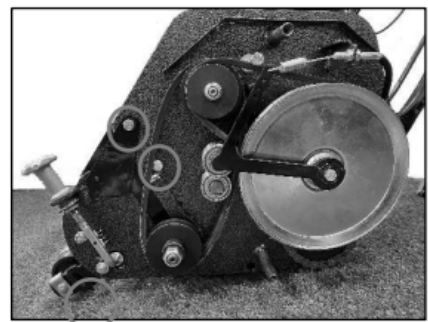
Demontaż i montaż wałków roboczych



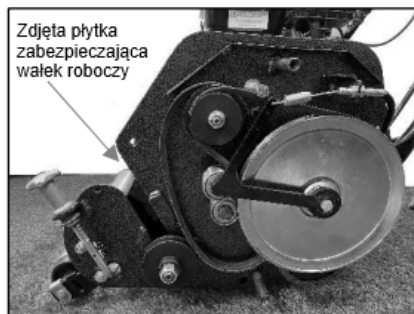
Rys. 47



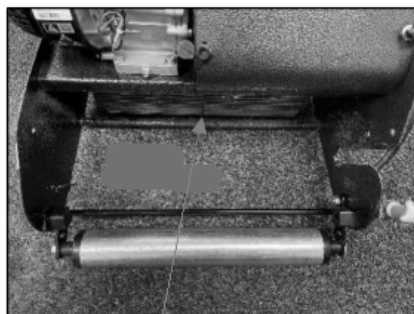
Rys. 48



Rys. 49



Rys. 50



Rys. 51



Rys. 52

Wał ustalający wałek roboczy

Demontaż wałka

1. Należy zdjąć pokrywę boczną, odkręcając 2 śruby zaznaczone czerwonym kółkiem (rys. 47).
2. Po drugiej stronie urządzenia odkręcić śruby mocujące wałek roboczy (rys. 48).
3. Odkręcić 2 śruby od strony koła pasowego i paska kosiarki (rys. 49). Zdjąć płytkę zabezpieczającą, która utrzymuje wałek roboczy.
4. Ostrożnie zdjąć pasek z koła pasowego wałka (rys. 50 przedstawia pasek zdjęty z koła pasowego).
5. Ostrożnie wyjąć wałek roboczy, utrzymując urządzenie w pozycji prostopadłej i podnosząc je, trzymając za uchwyty wałka.

Montaż wałka

1. Gdy gniazdo wałka roboczego jest puste (rys. 51), należy zamontować wałek do kosiarki w taki sposób, aby koło pasowe wałka znajdowało się po stronie pasków i kół pasowych kosiarki. Wał wałka roboczego powinien być wyrównany ze szczeliną (rys. 50) przedstawiającym koło pasowe wałka roboczego w odpowiednim położeniu.
2. Opuścić wałek roboczy na miejsce, utrzymując jego boki równoległe do boków kosiarki. Obróć wałek tak, aby wycięcie ustalające (rys. 52) wałka pasowało do wału ustalającego (rys. 51).

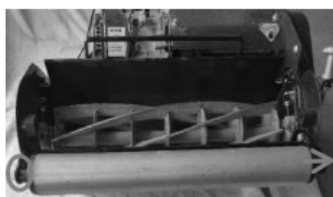
3. Zamocować pasek wałka roboczego (rys. 49), założyć płytkę zabezpieczającą ze śrubą. Zamontować drugą śrubę (rys. 49).
4. Zamontować pokrywę boczną za pomocą 2 śrub (rys. 47).
5. Po przeciwnej stronie kosiarki zamontować śrubę wałka roboczego (rys. 48).

UWAGA! W razie potrzeby należy dodać niewielką ilość smaru na boki wałka, aby ułatwić montaż.

MONTAŻ GRABI DO DARNI



Rys. 53



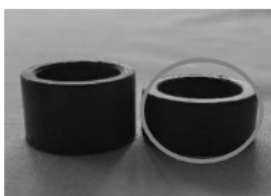
Rys. 54



Rys. 55



Rys. 56



Rys. 57



Rys. 58



Rys. 59



Rys. 60

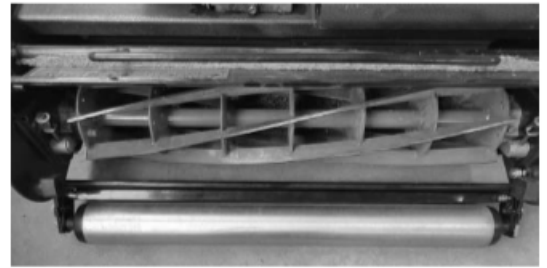


Rys. 61

1. Odkręcić dwie śruby (patrz rys. 53).
2. Odkręcić nakrętkę po lewej stronie i wyjąć rolkę ugniatającą w kierunku wskazanym strzałką (rys. 54). Wygląd po demontażu rolki na rys. 55.
3. Wyrównać otwór w prawym wsporniku grabi do darni z otworem w ramie (rys. 56). Należy upewnić się, że składana krawędź grabi jest skierowana do góry (rys. 56). Zamontować rolkę ugniatającą z powrotem przez oba otwory zgodnie z kierunkiem pokazanym na rys. 56. Zamontować kolejno element dystansowy, zaślepkę wałka i wałek (rys. 56). Należy wybrać element dystansowy zgodnie z rys. 57.
4. Zamontować śruby grabi do darni po obu stronach, pozostawiając je lekko poluzowane (rys. 58 i 59).
5. Zamontować zaślepkę i element dystansowy lewej rolki na wałku blokującym. Następnie przykręcić rolkę ugniatającą (rys. 60).

6. Wyregulować grabie do darni na wymaganą wysokość i zablokować śruby po obu stronach (rys. 61).

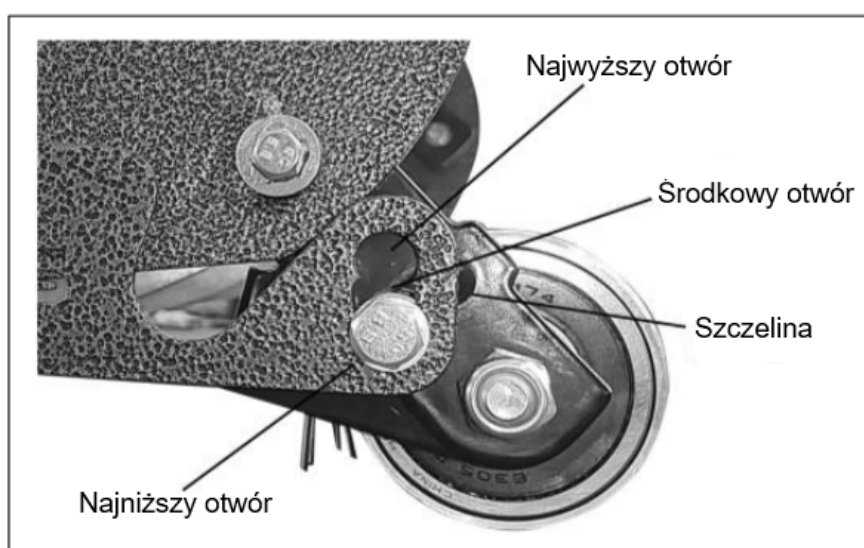
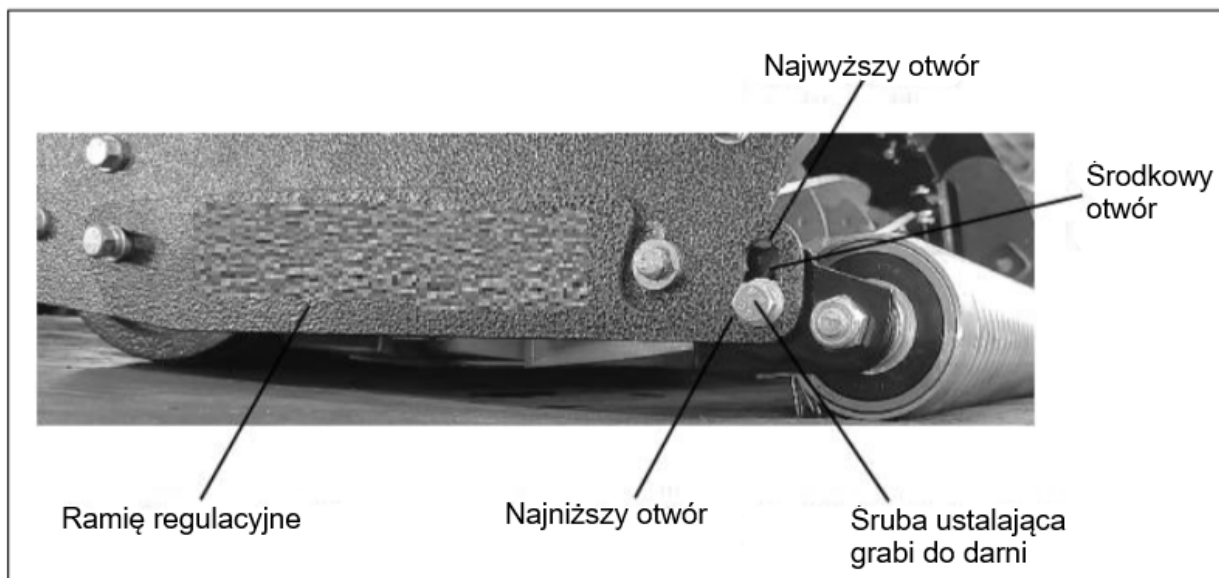
UWAGA! Po prawidłowym zamontowaniu grabi krawędź składania powinna być skierowana do góry (rys. 62).



Rys. 62

Regulacja wysokości grabi do darni

W ramieniu regulacyjnym znajdują się trzy otwory, w których można zamocować śrubę mocującą grabi do darni. Poluzowanie obu śrub umożliwi przesuwanie ich w górę i w dół w szczelinie w celu regulacji wysokości.



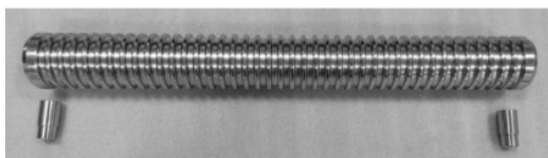
Domyślnie grabie są ustawione w najniższym otworze, wysokość cięcia wynosi maksymalnie (30 mm), a śruby znajdują się w najniższym punkcie szczelin.

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem koszenia należy sprawdzić grabie do darni i upewnić się, że znajdują się one na odpowiedniej wysokości, aby zęby nie dotykały mocno podłoża.

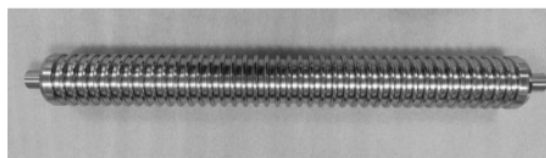
Aby wyregulować wysokość grabi, należy wykonać poniższe czynności:

1. W przypadku koszenia na wysokości wyższej niż 11 mm, należy lekko poluzować obie śruby i przesunąć je w górę lub w dół w szczelinie, aż grabie osiągną właściwą pozycję. Następnie mocno dokręcić śruby.
2. W przypadku koszenia na wysokości niższej niż 11 mm należy wyjąć śruby i zamocować je w najwyższych otworach. Dokręcić śruby bez użycia nadmiernej siły. Wyregulować śruby w szczelinie, aż grabie do darni osiągną odpowiednią wysokość, a następnie bezpiecznie zamocować je na miejscu.

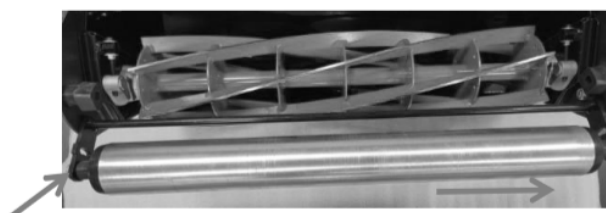
WYMIANA ROLKI PRZEDNIEJ PROFILOWANEJ



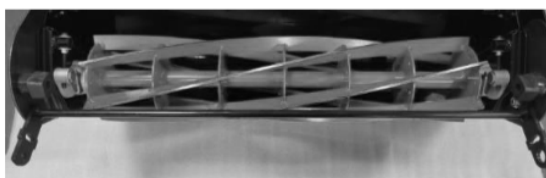
Rys. 63



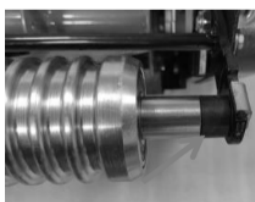
Rys. 64



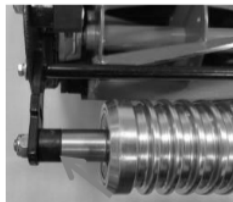
Rys. 65



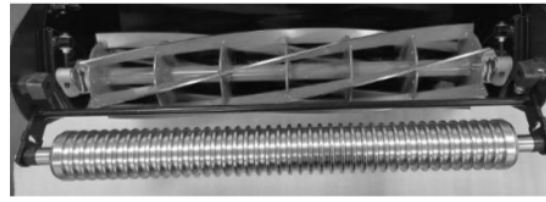
Rys. 66



Rys. 67



Rys. 68



Rys. 69

1. Należy rozpakować rolkę profilowaną i odszukać wszystkie elementy, zgodnie z rys. 63.
2. Włożyć elementy dystansowe po obu stronach do łożysk rolki (rys. 64).
3. Zdjąć nakrętkę zabezpieczającą z rolki (zgodnie ze strzałką w lewo), a następnie wysunąć wał rolki ugniatającej zgodnie z kierunkiem strzałki w prawo (rys. 65). Następnie wyjąć rolkę i elementy dystansowe po obu stronach (rys. 66).

4. Zamontować podkładki dystansowe po obu stronach (zgodnie ze strzałkami na rys. 67 i 68) i umieścić rolkę profilowaną (rys. 64) na przednim wale. Dokręcić nakrętkę blokującą, aby zakończyć montaż (rys. 69).

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Trawa nie jest równo przycięta lub jest poszarpana.	Odstęp między wałkiem a dolnym ostrzem jest nieprawidłowy.	Sprawdzić i wyregulować odstęp. Jeżeli to konieczne, sprawdzić i naostrzyć wałek z ostrzami.
Cięcie nie jest spójne. Niektóre obszary nie są przycinane prawidłowo.	Odstęp między wałkiem a dolnym ostrzem nie jest równomierny na całym ostrzu. Układ łopatek jest uszkodzony.	Sprawdzić i wyregulować odstęp. Jeżeli to konieczne, sprawdzić i naostrzyć wałek z ostrzami. Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Problemy z uruchomieniem silnika.	Silnik jest zalany. Przewód świecy zapłonowej nie jest podłączony. Świeca zapłonowa jest brudna.	Pozostawić na 10 - 15 minut Ponownie podłączyć świecę Oczyścić lub wymienić świecę
Silnik zatrzymuje się Silnik nie zatrzymuje się	Brak paliwa. Prędkość obrotowa silnika zbyt niska w stosunku do warunków. Wałek roboczy zablokowany.	Uzupełnić paliwo Zwiększyć prędkość przepustnicy Wyłączyć silnik i usunąć przeszkodę Linka przepustnicy nie jest prawidłowo wyregulowana. Zatrzymać silnik, odłączając przewód świecy zapłonowej i zapoznać się z instrukcją konserwacji silnika.
Wałek roboczy nie obraca się	Wałek roboczy jest zablokowany. Nieprawidłowa regulacja wałka.	Usunąć przeszkodę. Wyregulować odstęp wałka.
Napęd nie działa	Nieprawidłowa regulacja/uszkodzona linka.	Wyregulować linkę napędu tak, aby działał lub wymienić linkę.
Nadmierne wibracje lub hałas	Uszkodzony system ostrzy lub inna część kosiarki. Usterka silnika.	Skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

DANE TECHNICZNE

Model	CEDSM42	CEDSM50
Typ silnika	Loncin G200F	
Napęd	Tak	
Pojemność skokowa silnika	196 cm ³	
Moc nominalna	4.1 kW	
Szerokość robocza	42 cm	50 cm
Prędkość znamionowa	2900 obr/min	
Pojemność zbiornika paliwa	3.6 l	
Pojemność kosza na trawę	65 l	75 l
Masa netto	90.1 kg	97.5 kg
Regulacja wysokości:	Od 6 mm do 30 mm z 6-ostrzowym wałkiem; od 3 mm do 30 mm z 10-ostrzowym wałkiem.	